



広報

こうなん

94

12

No.262



—— 七 つ の 祝 い ——

11月15日(火)、町民体育館において、来春小学校へ入学する 150 名の子どもたちを祝って、「七つの祝い」の式が行われました。式終了後、記念撮影とアトラクションが行われました。子どもたちの成長した姿にご両親もさぞかし、満足のことでしょう。



きじまるくん

今月の特集・人 権 作 文 特 集

編集発行 平成 6 年 12 月 1 日 江南町役場 (☎0485-36-1521)

発行人 江南町長 柴田 忠雄

同和問題を考える

近代国家として確立したはずの日本ですが、いまだに何百年も前の封建時代に端を発する、いわれもなき差別が残っています。

それが同和問題です。ちなみに「同和」という用語は「同胞融和」がもとになっており、同和地区（被差別部落）に生まれ育ったというだけで差別的扱いを受けているということから、「部落問題」とも呼ばれています。具体的には、同和地区の人

と地区外の人の結婚において、地区外の人の家族が反対したり、結婚後も家族付き合いや親戚付き合いをしないということがあります。「結婚は、両性の合意のみに基づいて成立する」と憲法が定めているのにもかかわらずです。また、就職の際に、同和地区出身という理由だけで不採用になるということもありました。就職試験の際に提出する履歴書の本籍地の記載の項が、都道府県名だけになったのは、このような

いわれなき差別をなくすためなのです。こうした差別がいつまでもなくならない理由のひとつに「悪いと思っただけで、他の人たちといっしょなら安心」という我が国特有の考えかたがあります。また、さまざまな迷信や妄想に惑わされてきた昔からの慣習や、それを今になっても心の奥深くに根強く残っている偏見や差別意識こそが最大の問題なのです。

一人ひとりが相手の考えや立場を尊重し、認めあえる社会を築くことは、差別する心をなくすためには大変重要です。

「いじめ」をしている人は、何が原因かはわかりませんが、とにかく、「いじめ」は、する側もされる側もいやな気分になるだけです。絶対に「いじめ」をして、いいことにはないのです。

「いじめ」をしている人は、何を見かけたら、勇気を出して、「やめた方がいいよ。」と言おうと思います。

そのためには、私は、「いじめ」をしていない人や、されている人を見かけたら、勇気を出して、「やめた方がいいよ。」と言おうと思います。

「いじめ」は、する側もされる側もいやな気分になるだけです。絶対に「いじめ」をして、いいことにはないのです。

部落解放宣言の町

江南町

生まれた時からみんな同じ

北小五の二 舟橋 渚

人間は、人間から生まれて、いろんな体験をして、いつかその一生を終ります。だから、人間はみんな同じなのです。生まれた家がちがっても、生まれた国がちがってても、人間が住んでいるのは地球だけです。

たまたま、海ができて、国ができ、人種ができ、その国の言葉が

できて、変っていっただけなのです。なのに、昔、人間は黒人を差別したりしました。黒人の人は、何も悪いことはしていません。ただ、黒人の家に生まれただけで一生差別されて生きていかなければならないのです。とても今の人間には理解できないと思います。あまりにもひどいと思います。今は、そんなことはありません。黒人も白人も、そして日本人のような黄色人種も、みんな差別されていません。けれども『いじめ』が最近増えてきているようです。私は、実際に『いじめ』をみたこともないし、『いじめ』をされたこともありません。だから『い

体の不自由な人とやさしい心

南小五の一 岡部奈津子

ある日、私が、友だちと四人で自転車に乗っていると、車いすに乗った人が、たいへんそうに、でも一生けんめいに車いすをこいでいました。その人を見て、一人か二人、くすくすと笑う友だちもいました。私は、その人を見て、その笑い声を聞いて、なんだかむねが苦しくなりました。体の不自由な人は、しょうがいを持っていて

でも、「がんばって生きてゆこう」と思っているのに、私たちは、その人を見て笑っていくことしかできないのかなあ。と思うと、なまけなくなってしまう。クラスにも、A君のようなしょうがいを持った人がいます。それを前に「皮ふ病」などといったのしつた人がいましたが、そんなことは絶対にゆるされないことだと思いません。なにもしょうがいを持っていない人が、しょうがいをもち、たいへんな人をのしるなんてゆるされるわけがありません。その人は、しょうがいを持っている人のつらさ、悲しさ、たいへんさがわかっていないのではないのでしょうか。それはたいへん悲しいことではありません。よく知らなければならぬことだと思えます。でも体の不自由な人に対してとてもよい行動もあります。前に、車いすの人を引きつれて、さんぽをしている人を見かけました。その光景は、とてもにこやかで、見ていて心の中があたたかくなるようでした。

今、人になりにくいのは、その、「やさしさの心」だと思います。テレビやコンピューターなどの機械は増えても、人間のあたたかい心は失われていっていると思います。『体の不自由な人に対するやさしい心』これを、日本中、いや世界中の人々に知ってもらいたいです。

みんなで守る

人権作 小・中学

名前の呼ばれ方

北小六の二 松下麻里子

私は、時々、「みんなにとって私は、まじめでつきあいがたい人って思われているのかなあ」と思います。そう思う一番の原因は、私のことを、みんな「松下さん」と呼ぶからです。他の子は、みんな「松」で呼ばれています。あだ名で呼ばれています。

でも、私は「松下さん。」「私は、みんなにとっていい存在ではないんだ。」と思うと、悲しくなっていて、泣きたくなります。何人かの子に、「ねえ、松下さんって呼び方、やめてくれない。」と言ったことも何度となくあります。

その子達は、「うん、わかったよ。」と言うけれど、次の日は、

「松下さん。」自分から言ってもまだそう呼ばれているのでは、みんなから「おかたい人。」などと思われているんだ、と思うと、とてもイヤでイヤで学校に行きたくなかったことも何回もありました。二番目の原因は、みんなから「天才」、「しゅう才」、「まじめ」などよく言われることです。最初のうちは、別にそんなこと言われても、悪い感じはしませんでした。むしろいい感じさえしました。でも、だんだん学年が大きくなり、勉強がむずかしくなってくると、いやになってきました。

ちよつとでもまちがうと、まわりの子が、「えー。うそ。天才がまちがえたー。」「あー。しゅう才君がまちがったとこ、私、できたよ。やったー！勝ったー！」などと、言うのです。一番いやだったのは、私が手を上げて、みんなの前でまちがったとき、男子に「君もバカになったね。」と言われたことです。先生や、まわりの人は、「まちがって当たり前だよ。まちがったことをけなす人なんているもんか。」と、最もらしいことを言うけど、現実の世界ではそんなふうにうまくいきません。けなす人は、でできます。しかし、みんながみんな、私のことを「優等生」などと思っているわけではありません。私のことを、名前やあだ名で呼んでくれている人達もいます。

私が学校へ行きたくない時はげみになったのは、名前やあだ名で呼んでくれて、私のことをしたってくれている人達だったのかもしれない。でも、もうこのごろは、気にしないようにしています。そんなこと、いつまでもクヨクヨしていても、どうにもならないからです。つらい経験だったけれど、このことから、何気ない一言が友達をきずつけることもあるということがわかりました。言葉は、選んで使わないと、ダメだと思いました。

障害者の人々について考える

南小六の一 浮辺 恵美

私は、時々、農林公園に行く時障害者の人々を見かけます。目が見えなくてつえを使って、キケンな物がないかをたしかめながら歩いているようです。見えないと何がどこにあるのかもわからないし、毎日がこわいと思います。障害者には、手のつかえない人、足で歩けない人達も、交通事故でそうなってしまった人、生まれつきそうだった人、いろいろです。

私は生まれつき健康で障害をもったところはありません。そのため、障害者の気持ちは、わかりません。でも、時々、ニュースやテレビを見ていると、障害者のための運動をおこなっている人々がたくさんいることを知りました。

障害者が、住みやすい所をつくられていることも知りました。テレビでタレントの人が労働して、たまったお金で、障害者で車いすの人は、かいだんがのぼれないのでかいだんにエレベーターみたいなものをつけて、プレゼントしていました。すごいなあと思いました。

自分のためだけでなく、人のために働いてお金をため、プレゼントをする。すごいと思いました。私は、そんなことはしたことがありません。でも、小さなことならおぼえがあります。赤い羽根ぼ金や緑の羽根ぼ金です。私は、毎年ぼ金しています。こんな少しの気づかいでも、こまっている人が助かるのは、すごいと思います。それに、横断歩道などについている黄色いボツボツしたものは、あれは目の見えない人が、ここは、横断歩道だよ、っていうことがわかるためだと聞いたことがあります。

あれがないと、目の見えない人は、あやまってひかれてしまします。市・町・村どこでも一人は障害者がいると思います。その人はさみしいと思います。大人でも、子どもでも言葉をかけたいと思います。今まで、見ていただけだったけれども、こまっていたりしたら、助けてあげようと思います。

これから、自分からできることを考えて、気をつけて生活していこうと思います。

平等な未来の社会へ

江南中の一 田所 陽子

私達、人間は同じ地球の上で暮らしている。同じ場所で暮らしているなら、当然みんな平等だ。でも、私達は本当にそう思っているのだろうか。人間は必ず、他人よりも優秀だと思えることがあるのだろう。だから、昔から、歴史の中で人々は身分に差をつけてきた。

昔だけではない。現在でもこの地球上でたくさんの方がいやな思いをしている。例えば、この学級の中で、ついいじめてしまったたりしたことはないだろうか。いじめをする、ということは当然その人を差別することになる。いじめをする人は、きっと人の気持ちがわからないのだろう。本当は、そのいじめをしている人の方が、私はいじめを思う。いじめをする人は、感情が正常ではないから自然にものを見ることができないからなのだと思います。もし、そんな人が人の上に立つような人になってしまったら、私達はどうなるのか。だから、自分達の手で、まずこの学級を差別のない楽しい場所にしよう。一人一人が心がけなければならぬと思います。心がけるには、言葉使い、人への態度を改めることが必要だと思います。人の気持ちがわかる人になることができれば、きつといじめる

ことも差別することもなくなるのだと思います。私もクラスの子がほかの人にいじめをしているときに「かわいそうだよ。」と言うだけで、本当はその子に何もしてあげられなくて、結局ただの同情だったと気づいたとき、自分自身に腹がたちました。いじめをしている人よりも、本当は私がいちばんその人を見下していることにやっとな気がついたので。でもそのことを気づくことができたのは、自分も友達とけんかして一人ぼっちになって悲しくつらい思いをしたから、自分の過ちに気づけたのだと思います。友達とけんかして一人になったことはつらかったけど今思うとそれは私にとってよい経験になったと思います。いじめだけでなく、例えば老人や障害をもった人達を、偏見しないで見て見ぬふりをするのではなく、手をさしのべられる、温かい心の持ち主になりたい。私達が大人になったときは、差別のない平等な国であってほしい。そのためには、私達が努力し協力しあえる、そんな社会をつくっていかたいと思う。勉強と同じくらい、それ以上に人間にとって大切なことは、人を同じ目で自由な目で見られることと、人の心を傷つけないことだと思う。だから、そのために私達はたくさんさんのことを学ばなければなりません。そして、どんなことがあ

うとも「人はみな平等なんだ。神様はみんな同じ数ずつ幸せをあたえてくれるんだ。」と信じていたい。地球のみんなが幸せであることを願い、そうなるように私達は力を合わせて平等な社会を、地球をつくっていかねければなりません。差別されている人、いじめられている人、いじめられていない人を見たら、ただ同情するだけでなく同じ位置でその人の気持ちを考えて、手をさしのべたい。そして差別している人を見たら言ってあげましょう。「みんな平等なんだ。みんな友達なんだよ。」と。

目の見えない人たちとおじいちゃんを楽しむ

江南中二の二 石橋 力

僕の家の近くには、おじいちゃん、たくさんいる。お年寄りに、不自由な人たちのように、いたわる必要がある。僕がお年寄りにしてはいけないことをしてしまったことがある。

それはある日、学校の帰り家の近くのあき地に一人のおじいちゃんが座っていた。その人は、メガネをしてつえもつき、入れ歯もしていそうだった。その人は、僕が近づくにつれ、じろじろ見て、通り過ぎた後も見ていた。僕はいいやな気持ちになり、つい「グッ」とにらみつけてしまった。そのあと考えているとふと思った。（僕

はいけないことをしてしまった）と。なぜなら、おじいちゃんの一つの楽しみをとってしまったから。年をとると行動範囲が狭くなり、なにかを見たり聞いたりして楽しんでいるのである。それを僕はうばってしまった。おじいちゃん、僕がきたら見ないほうがいいと、いやな気持ちになり毎日が楽しくなくなってしまう。でも今はちがう。僕はおじいちゃんがいると、「こんにちわ」と声をかけている。するとおじいちゃんもにこっとわらって声をかえしてくれた。それがとても気持ちが良くなる。それはおじいちゃんも同じ気持ちだと思う。だから僕は、おじいちゃんがいれば声をかけるようにしている。おじいちゃんの毎日を楽しくするため、これからずっと心がけていきたいと思う。この世の中には、体の不自由な人、健康な人がいる。不自由な人は、どんなふうにも生きている。世間からバカにされながら生きているのだろうか。僕は、バカにしているといけないと思う。もし自分が不自由な体を持ちバカにされたらどう思うだろう。健康な人たちは、不自由な人たちがどれだけがなばっているかわからないのだ。たとえば目の見えない人はどうだろう。その人たちは、光がわからず、町や山、森の風景が見えないのである。その人たちは毎日が夜なの

同情なんかいらない

江南中三の一 尾島さくら

先日、私が自転車で歩道を通っていた時、前から白い杖をついた

女の人が歩いて来た。私は「この人は目が不自由なんだなあ。」と思いいベルを鳴らしてよけてもらおう気もなく、女の人がよけなくてもすむように、すかさず車道へ出てすれちがった。その時はそれでいいんだが、私はふと私のうしろからもう一台自転車が出てくることを思い出し、ベルを鳴らされてしまった。だが、そんな心配は必要なかった。私の後から来ていたのは、50才ぐらいのおじいさんで、その人は女の人とすれちがう時わざわざよけて、女の人をおしてあげていた。女の人もそれにきづいた。そのことがあってから、世の中にはいい人もいるんだなあと考えた。私のおばさんにも障害があります。その障害のおかげで外出する時など、回りの人の行動がおそいとか、じやまにされたり、変な目でみられたり、指をさされたり。いっしょにいる私でさえいやというほどいやな思いをしてきた。時には「かわいそうに」という同情の声もきいた。だけど私はおばさんに同情なんてしてほしくなかなかったです。世間でも、障害者のことを「かわいそう」とか「生まれつき障害があるなんて不幸だ」とほとんど言う。言っている人自身は思いやりのつもりで言っているのかもしれない。でも、そうや

海外視察研修レポート

岡部 尚次

最終回 サンノゼ空港へ江南町

小澤 信夫

午前八時ホテルにて朝食を済ませ帰国の準備をする。

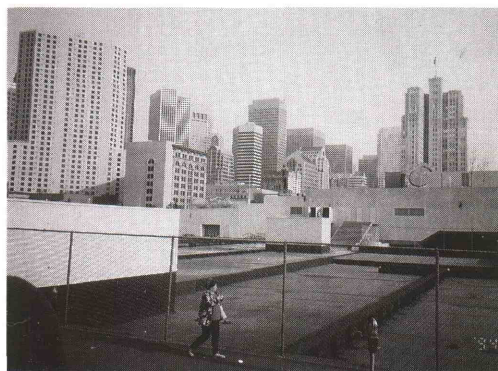
ホテルのロビーにて、添乗員の西澤さんより出国、日本への入国手続きについて説明を受ける。

午前十時ホテルを出発してサンノゼ空港へ向かう。バスの中にてカリフォルニア州とは、どんな所かガイドより説明があった。

州の人口は、約三千万人、アメリカ全土で約二億四千万人で二パーセントがこのカリフォルニア州にいる。面積は東西一五〇キロメートル、南北一五〇キロメートルとのことです。土地の値段は、人口が集中している都市は高い、例えばホートンプラザでは、日本の単位、坪当り三十万〜六十万円位、少し離れた所では一エーカー（約四反）十〜二十ドルで買えるそうだ。

言葉は、メキシコ系の人が多いためスペイン語で、ロサンゼルス、サンフランシスコは、スペイン語から来た地名、市内の人はメキシコ系が多いため英語よりスペイン語を話す人が多いとのこと、街の中には英語、スペイン語の両方が書いてある。

カリフォルニア州の土地は、肥



沃であり、温暖な気候に恵まれていることから果実、牧草、苗木植物などの産地として有名で、年間十日〜十五日位しか降雨の日はない。このために砂漠地帯が多かった。しかし、この砂漠地帯を一九三〇年代のセントラル・バレー灌漑計画の完成により、安定した農業を行える一大農業地帯へと大きく変貌し、豊かな実りが約束されるようになった。

この事業はスクラメント川より八八〇キロメートルの運河をつくり、ロサンゼルスまでの自然の川と合わせて一二〇〇キロメートルに水が流れるようにし、温帯乾燥地帯を、近代的合理的生産方法に

裏付けされた農業方式にし、網目灌漑設備、完璧な機械化、経済性官、民、学一体となった育種、新品種導入、農業の適応性追求、施肥技術革新および市場開拓、調査が挙げられる。

カリフォルニア州で生産される主な物は、①子牛、②ミルク・アイスクリーム、③ワイン、④苗木植物、⑤ワタ、⑥はし草、⑦切り花、⑧レタス、⑨アーモンド、⑩トマトなどであり、農産物の生産高上位二十種目について見ると、上位十品目で全生産高の約五七パーセント、二十品目を合わせると七四パーセントを占める。また、全米生産の生鮮野菜の五六・五パーセントを占めているとのこと、耕地面積はアメリカ全土の三パーセントにすぎないが、カリフォルニア州面積の三三パーセントが可耕地である。

カリフォルニア州の農業を論ずる際に忘れてならないことは、日系人の目覚ましい活躍振りであり、花き生産の五十パーセント以上が日系人で、果樹園、そ菜園、米作などの分野において、勤勉かつ研究心旺盛な日系人の活躍が、カリフォルニア州の農業の発展に大き

く寄与してきた事実は、高く評価されているとのこと。

カリフォルニア州のスタンフォード大学は、一八九一年に開校して一九九一年で百周年になり、一九九一年より記念祭を三年間行い、また大学自ら百貨店、不動産貸付運営を行っている。特にコンピュータ専攻の学生は優秀だそう。サンノゼ空港へ午前十時五十分に着する。出発まで時間があつたので搭乗手続きをするまで、自由行動になる。

午後一時サンノゼ空港をアメリカン航空一二九便にて出発して、一路成田空港へ、昼食、朝食は機内にて取る。

日本までの所要時間は、約十一時間三十分位とのこと。午後五時五十五分、一時間遅れで無事到着する。

午後七時入国手続き、荷物検査を終えて成田空港より江南町へ向かう。

午後十時役場に到着。全員元気で全日程を消化できた。

家族や関係者の皆さんに感謝の気持ちを持ち上げ、この研修が今後の江南町の発展と、個々の職場にいかしていただけるように念願して、八日間の研修が無事に終わった。

って「かわいそう」と思うのは心のどこかで「障害者は普通の人とはちがうのだ」という差別をしているのではないだろうか。

たしかに普通の人と同じように五体満足ではない。けれど障害があるだけでほかは普通の人と同じ人間だ。障害者の人だって自分のことをかわいそうとか、不幸だなんて思っている人はいないと思う。きつと私たちと同じようにこの世に生まれてこれたことを感謝しているにちがいない。だからかわいそうとか、不幸だときめつけてしまふのはいけないと思う。その人が幸せか不幸せかということ、は、その人自身が感じることで、他人がそう思うのは単なる同情にすぎないのだ。同情したからってその人の障害がかかるわけではない。だから、あのおじさんのように同情するだけでなく、自分でできることをしてあげられる人がたくさん増えてほしい。

これからも、私たちに必要なことは、まわりの人が同情するだけでなく、障害者の人は、かわいそうでも不幸でもないのだから、普通のひとと全々変らぬ態度で、せっしてあげることを思う。そしてすべての人がわけへだてなく、おたがいに幸せにそして、この世に生まれてこれてよかったと思えるような社会をつくっていくことだと思う。



テレビ埼玉に生出演

11月14日(月)県民の日に、柴田町長が午後5時からのテレビ埼玉「常盤6丁目情報局」の「わが街自慢コーナー」に出演し、町の概要や持産品・史跡などの紹介、その他これからの主な事業の説明を行いました。

さいたま農林ふれあいまつり

11月5日・6日の2日間、川本町の埼玉農林公園において94彩の国さいたま農林ふれあいまつりが開催され、県内各地の農産物の展示即売が行われました。
当町からも栗やキウイフルーツ、野菜類をはじめジャム、栗の渋皮煮、キジ丸味噌などが格安で売られ、手づくりの里こうなんをPRし、大盛況のうちに終了しました。



Topics



金婚夫婦17組を祝福

今年で結婚50周年を迎えた町内の夫婦を招いてお祝する「金婚式祝賀会」が10月25日、勤労福祉センターで行われました。
この祝賀会は、明るい長寿社会とうるおいのある町づくりの一環として行われ、今年で3回目になり、50周年という節目を迎えた町内17組の夫婦に町より慶祝状と記念品が贈られました。

12月の当番	工事店名	電話番号
1・6・11・16・21・26・31	(有) 松本設備	36-5177
2・7・12・17・22・27	(有) 加藤ポンプ店	36-0310
3・8・13・18・23・28	(株) 光栄建設	36-1052
4・9・14・19・24・29	(株) コバヤシ	36-1206
5・10・15・20・25・30	(有) 笠原設備工業所	36-3662

水道の故障・修理は、水道工事を施工した指定工事店か、当番の指定工事店へお願いしてください。



今年も大盛況、福祉バザール！



恒例のおにぎりコーナーも長蛇の列

写真で見る



健康教室の作品展示



芸能発表「菊づくし」

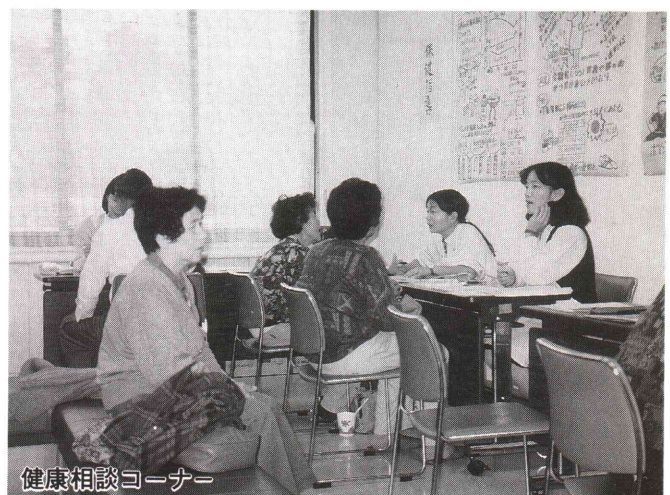


お楽しみ抽選会

第15回文化祭 11月19日 ~20日



国際交流コーナー



健康相談コーナー

お酒はほどほどに

飲酒習慣と健康

お酒の効用として、食前酒は心身の緊張を解いて食欲を増進させ、晩酌は一日の疲れをいやして、ストレスから解放し、明日への鋭気を養うなどの良い面があります。

しかし、お酒を飲みすぎると、酔った勢いで暴言や失態により、社会的信頼をなくしたり、また、二日酔いや、急性アルコール中毒になったりする悪い面もあります。お酒の飲み方の上手下手はお酒の良い面・悪い面をよく知るところからはじまります。

アルコールは胃や小腸で吸収され、大部分は肝臓で代謝されますが、一部は代謝されずに肝臓をそのまま通り抜けて全身の細胞に浸透し、アルコールの作用をおよぼします。

肝臓ではまずアルデヒドという物質に代わり、その後水や二酸化炭素になりますが、飲みすぎるとアルデヒドがたまってしまいます。

少しの飲酒で顔が赤くなり、動悸や頭痛を起こす人は、アルデヒドが体質的にたまりやすい人です。



アルコールを常飲すると...

アルコールを常飲すると、栄養摂取の偏りなどからビタミンやミネラルのバランスがくずれます。

肝臓の代謝能力の限界は男性で一日日本酒三合程度といわれていますが、これをこえて摂取すると脂肪肝、さらには肝炎などの重い障害をおこす危険性が高くなります。また、血圧も一日日本酒二合をこえると高くなる危険性があります。その他、脳出血、食道ガン

や慢性肺炎などとも関連があり、さらに、身体的依存を生じて精神症状や行動異常を招くこともあります。

健康を損なわないためには、高血圧の予防、肝臓障害の発生メカニズムを考えて、日本酒にして一日二合程度までとし、また、毎週二日程度の飲酒をしない日を設けることが良いでしょう。

お酒を飲む機会の多くなる季節をむかえましたが、上手に飲むよう心がけましょう。



体育協会表彰

平成六年度町の体育協会表彰状授与式が、十月九日の町民体育祭の中で行われました。

本年度は、功労者表彰四名、優秀選手表彰十四名、優秀団体二団体と多くのみなさんが受賞されました。今月と来月の二回にわたって受賞者を紹介いたします。

〈功 労 者 表 彰〉



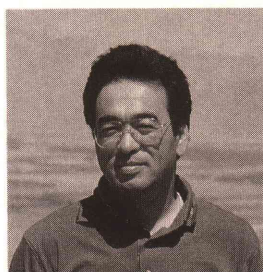
小久保章二さん

小久保さんは、永年にわたり体育協会理事・幹事として尽力されました。また、千代地区の体育指導委員としても地域のスポーツ振興に大いに活躍されました。



神田 稔さん

神田さんは、体育協会理事として永年にわたり尽力されました。特に江南サッカークラブの会長としての運営、発展に貢献され、スポーツ少年団指導者としても二〇年にわたり活躍されました。



千 野 清さん

千野さんは、体育協会理事として永年にわたり活躍されました。特に塩地区の体育指導委員として尽力され各種大会、スポーツ教室の運営に貢献されました。



長谷川幸男さん

長谷川さんは、体育協会理事として永年にわたり活躍されました。特に上押切地区の体育指導委員として尽力され各種大会、スポーツ教室の運営に貢献されました。

ふるさと再発見

地名は語る

「小堤」

第48話

「小堤」は小江川地内にある地名です。ここには人家は無く、山林と耕地ばかりで昔と変らない落着いた景観をしています。地形的には丘陵に挟まれた狭い谷津が良く発達し、丘陵地に良く見ることのできる谷田に開墾されています。谷の奥には「小堤沼」があり、山中よりしみ出る湧水を貯えています。谷の形に合わせた細長い「小堤沼」のさらに奥は、沼の水源となっている山林に被われています。この辺りは「小堤山」と呼ばれています。地名の由来を探るヒントは前記のような地形・土地の性情にあると考えて良いと思われます。「小堤」は文字通りの意味を探ると「小さな堤」で、おそらく沼の堤防を意味していると考えられます。沼の堤防を「ツツミ」と呼ぶ例は江南町、滑川町、嵐山町と溜池の密集地帯に数多く例があり、小堤の場合も「沼」を意識して名付けられた可能性が高いと思えます。しかし、「小堤」は、コツツミ、コツツミとも読まれ、微妙な差がみえます。

コツの語源には「山頂、峯、丘のいただき」をいい、コツコツという擬音から固い岩山の意味も含まれます。

まれると説明されています。小江川から滑川町の土塩・福田一帯は山の地盤が凝灰岩質で、随所に岩肌が露出しており、古代から古墳の石材に截出され、近くは戦時中の防空壕や軍需物資の倉庫として横穴が掘られています。

ツツミはいくつかの意味があります。ひとつは「障み」の文字を当て、「さえる、立ちふさがり」の意味を持たせています。堤防のツツミもこれに由来します。ふたつは、「包み」で「川の曲流や、山ひだなどで包まれた場所」を言う場合です。前者の「障み」は沼の堤防に合う説明になります。後者も丘陵地に挟まれた谷津地形を良く反映した説明といえます。

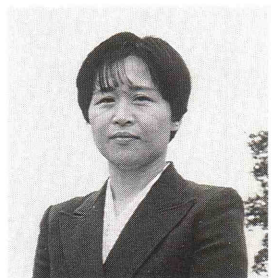
小堤は沼、地形のどちらでも由来を説明できそうです。どちらかと云えば、地形が先で、後世は沼に関係した意味になって行くのだと考えられます。人々の関心が、地形の説明より農業上の生命線となった水田の用水を支えた沼に置かれたことが当然であつたと考



えられるからです。それは主に比企丘陵地域に四〇〇ヶ所以上造られた「沼」に込められた米造りへの大きな努力が窺えるからでもあります。

前述のように考えると、小堤沼が「小鼓」の様に中程がくびれた形をしている（実際にはあまり似ていません）ところから由来を説明する例。隣接する釜場の地に戦国時代に増田重富が陣を敷いた。その際に戦死者の骨を積んだことから、骨積になったとする例などは、形や言葉の類似性から思いついた想定・伝説の域を出ない後世の付会的な説明と思われる。

〈優秀選手表彰〉



大田 絹江さん

御正新田の大田さんは、平成五年十一月に行われた秩父マラソン大会一般女子ハーフマラソンの部において優勝されるなど優秀な成績をあげました。現在も選手として活躍中です。



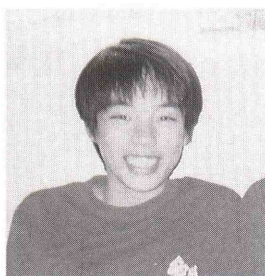
近藤 哲也さん

中央の近藤さんは、弓道大会において優秀な成績をあげられました。埼玉県遠の選手権大会三段以下で準優勝、三県親善射会優勝、関東大会出場など大活躍されました。現在も選手として活躍中です。



長谷川 幸宏さん

押切の長谷川さんは、鳩山高校陸上部において活躍されました。埼玉県高校陸上新人戦一六〇〇mリレー二位、関東大会一六〇〇mリレー二位、インターハイ出場など優秀な成績をあげました。現在、鳩山高校三年に在学中です。



茂木 亜有美さん

榎春の茂木さんは、熊谷商業高校陸上部において活躍されました。埼玉県陸上競技選手権大会一六〇〇mリレー二位、東京陸上競技選手権大会三位、関東大会六位など優秀な成績をあげました。現在、熊谷商業高校三年に在学中です。

度がありますのでご相談ください。

《卒業後は》

卒業し会社などに就職しますと第2号被保険者にかかりますので「種別変更届」を提出してください。

特別減税が実施されます

税制改正により、平成6年分の所得税について特別減税（所得税額の20%相当額で最高200万円）が実施されます。

【給与所得者】

年末調整を受けることになっている一般のサラリーマンの人は、給与の支払者のもとで年末調整の際に特別減税額が控除されます。

【公的年金等の受給者】

公的年金等を受けていて源泉徴収税額がある人は、すでに特別減税額が還付されていますが、最終的な精算は確定申告によって受けることになります。

【退職所得がある人】

本年退職され、退職所得に対する源泉徴収額がある人は、特別減税の適用を受けるためには、確定申告書を提出する必要があります。

【事業所得者・不動産所得者等】

確定申告を行う必要がある人については、確定申告の際に特別減税額が控除されます。

【源泉徴収義務者】

給与の支払者は、年末調整の対象者については、必ず特別減税額を控除し、源泉徴収票を正確に記載してください。

詳しくは、税務署（☎21-2905）へ。

平成6年工業統計に関する統計調査にご協力ください

工業統計調査は、毎年12月31日現在で製造業を営む全ての事業所（本年に限っては従業者数4人以上）の1年間の製造活動を調査するものです。

この調査は、我が国の製造業の実態を正確に把握し、国や都道府県、市区町村が行う産業振興政策、中小企業政策、立地対策などの施策・計画を講ずるための基礎資料として利用されます。

12月下旬頃、県から委嘱された統計調査員が調査のお願いに伺いますので事業所のみなさんには、年末年始のお忙しいところですが、ご協力をお願いします。

何か、ご質問等ございましたら役場企画課（☎36-1521内線221）までご連絡ください。

〈国民金融公庫からのご案内〉

☆年末資金のご準備はお早目に！
例年年末になりますと窓口が大変込み合っておりまますので、公庫資金をご利用の計画がございましたら、早目にお申込くださるようご案内いたします。

■普通貸付（国の事業ローン）

ご融資額 4,000万円以内
貸付金利 年4.9%（10月20日現在）
ご融資期間

運転資金 5年以内

設備資金 10年以内

■経営改善貸付

（商工会の推薦が必要です）

ご融資額 500万円以内

貸付金利 年4.85%（11月15日現在）

ご融資期間

運転資金 4年以内

設備資金 6年以内

この他教育ローンもお取扱しております。

問合せ 江南町商工会（☎36-1399）

または国民金融公庫熊谷支店（☎21-2731）融資相談係まで。

年末年始交通事故防止運動

平成6年12月15日から平成7年1月3日までの20日間、年末年始交通事故防止運動が実施されます。

重点目標は次のとおりです。

- ① 飲酒運転・著しい速度違反等無謀運転の追放！
- ② 高齢者の交通事故防止！
- ③ シートベルトの正しい着用の徹底！

この時期になると忘年会など、お酒を飲む機会が多くなります。飲酒運転をしないよう注意しましょう。

これから年末にかけて交通事故が増加している傾向があります。何かといそがしい時期を向かえましたが、あせらず安全運転を心がけ、事故など起こさないよう細心の注意をはらい、運転しましょう。

こうなん

俳句会 64

おくびにも出さぬ茸の在る所

佐藤 花枝

落人の畜てふ宿の茸汁

岡部 正次

パン食いの顔のおかしき運動会

新井トモ子

歓声の天に逃げゆく運動会

井上 道子

黒んぼのにがみ懐かし茸飯

宅森 清次

ビリっけつ想い出ばかり運動会

小泉 美津

かき分けて孫確かむる運動会

笠原 ひさ

転んでも駆け抜くゴール運動会

松本 とよ

茸山工業団地と替りけり

富岡 牧子

体重が気になる二杯目茸飯

市川 マツエ

童心に戻るときめく運動会

古谷 まつ

運動会二人三脚睦まじく

新沢 直江

鼓笛隊運動会の王者なり

長谷川 津千代

運動会堂々入場鼓笛隊

新井 加津

誘い来し友今は亡く運動会

中島 文恵

良し悪しの分からぬまゝに茸取り

佐藤慎治郎

しめじ茸吾に応へよ年の山

柴 益次郎

松茸やいつもと違う自慢顔

橋本 和子

綱引きの気合溢れる運動会

瀬山 芳久

運動会ひい婆ひとり留守居かな

笠原 久枝

運動会シルバー席は日の中に

沢田乃芙子

親子してメダル見せ合ふ運動会

国田 育子

茸飯炊いた湯煙り香る膳

関口文三郎

運動会天まで響く子等の声

小鹿原その子

運動会ビリの子に湧く大拍手

新井 政男



もよおし

農林学級(12月)

開催日	内 容	時 間
10日(土)	木工型抜き ㊦	10:00
10日(土)	木工型抜き ㊦	13:30
11日(日)	木工おもちゃ箱作り㊦	10:00
11日(日)	ニンジンの収穫 ㊦	13:30
14日(水)	こんにゃく玉から作る こんにゃく ㊦	10:00
18日(日)	しめ飾り ㊦	10:00
18日(日)	ダイコンの収穫 ㊦	13:30
21日(水)	正月料理 ㊦	10:00
23日(金)	木工クリスマスツリー ㊦	10:00

費用 無 料

対象 ㊦=小学生親子、㊦=小学
生、㊦=一般

受付 農林公園管理事務所

問合せ ☎83-2301

花き園芸講座(12月)

開催日	内 容	費用
9日(金)	クリスマス用フラワ ーアレンジメントの 作り方	3,000円
13日(火)	四季の花壇を楽しむ (冬編)	1,000円
15日(木)	松竹梅の寄せ植え	3,500円
20日(火)	正月花を生ける	2,500円
22日(木)	福寿草の寄せ植え	1,000円

※時間は、午後1時30分

対象 一般県民

受付 毎月1日午前8時30分から
行います。

問合せ 大里郡川本町本田5768-1
埼玉県農林公園内・植物振
興センター分室☎83-2841

ふるさと歩道自然散策会
〈田園に歴史を訪ねるコース〉

江南町、川本町、熊谷市にわたる、
ふるさと歩道「田園に歴史を訪ねる
コース」を散策しながら、荒川河川
敷の冬鳥をはじめ、様々な動植物を
観察します。

日時 12月17日(土)10時~14時30分

集合 秩父鉄道武川駅

費用 300円(高校生以下100円)

持ち物 昼食、雨具、筆記用具、双
眼鏡など

問合せ (財)埼玉生態系保護協会

☎048-645-0570

埼玉県環境部自然保護課

☎048-830-3154

ぼしゅう

KIFC会員募集

KIFC(江南インターナショナ
ル・フレンドシップ・クラブ)は、
町の特色を生かし草の根交流を基に
人、教育、文化等を通して、人々の
国際意識の高揚を図ることを目的と
したクラブです。

対象 町内に在住、在勤者及びそ
の家族

会費 年額 個人会員 1,000円

家族会員 2,000円

期間 平成7年1月4日(水)から2

月末日まで。(申込用紙は
住民福祉課窓口にて用意して
あります。)

申込 役場住民福祉課

問合せ ☎36-1521 内線223

そ う だ ん

行政・心配ごと・人権相談

12月4日~10日までは人権週間です

日常生活や人権に関する困りごと
や行政に対する不満などのあるかた
は、お気軽にご相談ください。なお、
今月は弁護士が来庁の予定です。

日時 12月13日(火)

午前9時~正午

場所 勤労福祉センター第2研修室

そ の 他

学生のみなさん国民年金加
入の手続きはお済みですか

日本国内に住む20歳以上60歳未満
の人は、すべて国民年金の加入者で
す。20歳以上の学生も当然加入とな
ります。

《手続きは》

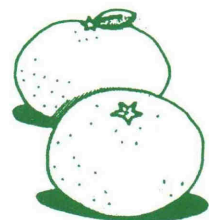
住民票のある市町村役場の国民年
金係へ届出してください。

親が代わって手続きすることもで
きます。

《保険料の納め方》

【月額11,100円】市町村役場から
送付される納付書で納めます。

納めるのが困難な人には、免除制



十月 中届出
坂田 範治 79歳 成
関口 榮 59歳 成
木村 つね 72歳 野
新井 はふ 86歳 野
宇治川 栄三 75歳 板
井

おくやみ申し上げます

十月 中届出
成沢 (一)保護者
曾和田 知樹 二男 (健一)
山崎 詩緒 二女 (隆宏)
北原 彩花 長女 (和彦)
樋原 秀介 長男 (圭一)
野原 雄規 長男 (孝一)
川崎 雄規 長男 (孝一)
千代 友哉 長男 (勝)
小久保 友哉 長男 (孝)
中央 亮太 長男 (孝)

お誕生おめでとう

戸籍だより

町民のうごき

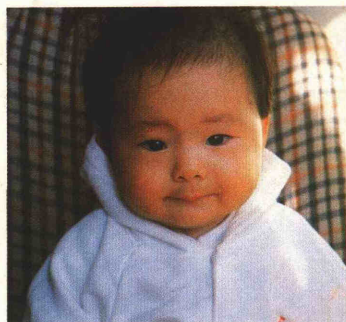


11月1日現在

人口 12,369人 +42
男 6,088人 +25
女 6,281人 +17
世帯 3,620 +13

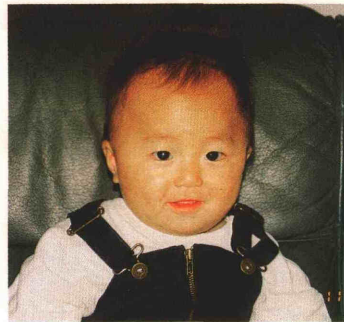
平成6年 救急車出動状況

救急出動状況	10月	累計
交通	3件	60件
一般負傷	3件	24件
急病	16件	110件
その他	0件	17件
合計	22件	211件



磯川 幸美ちゃん
平成6年4月22日生
磯川康彦・張倫實さんの
長女(7ヶ月) 樋 春
おすわりが上手で、ちょ
っとあばれん坊です。お風
呂の中では足をドタバタ…
将来は水泳の選手をめざし
ています。

萩原 大貴ちゃん
平成5年12月9日生
萩原 要・美智子さんの
二男(11ヶ月) 千 代
お姉ちゃん・お兄ちゃん
に日々鍛えられ、逞しさを
増している我が家のアイド
ルです。度量の広い人間に
育ってほしいと願ってます。



榎本 絢ちゃん
平成6年1月5日生
榎本 勲・政江さんの
長女(10ヶ月) 千 代
歌が好きで、ものまねも
するようになりいつも元気
いっぱいです。これからも
健康で優しい子に育ってほ
しいと思います。

福島 早織ちゃん
平成6年1月23日生
福島洋史・利枝さんの
長女(10ヶ月) 成 沢
毎日、遊んだりいたずら
をしたり元気に過していま
す。素直な心のやさしい女
の子に育って欲しいと思い
ます。



- ▼材 料
- 大根……………四〇〇g
人参……………三〇〇g
きゅうり……………一本
菊……………五〇g
油あげ……………一枚
干しいたけ……………五枚
しらたき……………一玉
- ▼作り方



宮田 和子さん(成沢)

我が家の生産物を
使った自慢料理
七福なます

くらしのアイデア

- ①大根・人参は、長さ5cm位のせん切りにし、小さじ一の塩をふっておく。
- ②きゅうりは、湯通しせん切りにし①と一緒にする。
- ③菊は、酢を落した湯でさつとゆで水にさらしておく。
- ④油あげは、湯通しして縦半分に切りせん切りにする。
- ⑤しらたきは、熱湯に通して3cm位に切る。干しいたけは、もどしせん切りにする。
- ⑥④・⑤を砂糖大さじ一、塩小さじ1/2、醤油小さじ二、だし汁一五ccで汁がなくなるまで煮て冷ましておく。
- ⑦水気を絞った①・②・③と⑥を、ごま酢(すりごま大さじ六、砂糖大さじ二・四、塩小さじ一、醤油小さじ一、酢十ゆずの汁大さじ四・五)であえる。



暮れになると、市場やデパートなどは歳末商品を買いたい求めている人にぎわいます。こうした売場などでは、おせち料理の材料や松飾りなどとともに「あらまきさけ」が出回ります。

「あらまきさけ」は、荒巻鮭(あらまき)と書きまます。荒巻きという言葉が使われるようになったのは、荒縄で鮭を巻いておいたからだといわれています。しかし最近では、新巻鮭と書いて売っている店が多いようです。

内臓をとって甘塩にし、香りと味わいが塩鮭などよりもいいのが特徴です。健康のための減塩の普及、輸送方法の進歩、冷蔵庫の普及からでしょうか、昔のような塩辛い鮭は、あまり見かけません。

ちょっと古い歳時記を見てみると、「近ごろは鮭は少なくなった」とありました。しかし、最近では稚魚の放流技術が進み、回帰率が四割くらいに上ったそうです。

さて、新巻鮭を年末に買い、お正月に食べるところは、東日本に多いようです。西日本のほうでは、ブリ、カツオ、サバなどでお正月を祝うところもあります。お正月のもちも丸いもち、切りもちなど地方によって違います。魚も、同じような特色があるようです。

歳時記